

Instrucciones:

- a) Duración: 1 hora y 30 minutos.
- b) Deberá responder en alemán a las cuestiones.
- c) No podrá utilizar diccionario ni ningún otro material didáctico.
- d) La puntuación de cada pregunta está indicada en la misma.

Ein Jahr ins Ausland. Was bringt es?

Jährlich gehen mehr als 11.000 Schülerinnen und Schüler für 12 Monate ins Ausland, dazu kommen tausende von Erasmusstudenten.

Außerdem finanzierte das Familienministerium 1996 für rund 300.000 Mädchen und Jungen aus Deutschland einen kürzeren oder längeren Auslandsaufenthalt.

Ins Ausland gehen, um für einige Zeit ganz anders zu leben und zu arbeiten, gibt einem die Chance, neue Erfahrungen zu sammeln, sich in einer neuen Umgebung zu erleben, Spaß zu haben und mit ungewohntem Stress klarzukommen. Abenteuerlust und persönliche Weiterentwicklung sind auch gute Gründe wegzugehen. Dabei ist es ziemlich unwichtig, wie weit man von zu Hause weg ist. Wichtig ist, dass man offen für das Neue, das Ungewohnte und das Fremde ist.

Denn Erfahrungen im Ausland sind ja heute nicht nur für Karrierefrauen und -männer wichtig. Immer mehr Firmen schicken ihre Arbeiter heutzutage in verschiedene Länder und wer die Welt kennt, hat mehr Chancen eine Arbeit zu bekommen. Wer länger im Ausland war, hat wahrscheinlich dadurch eine flexiblere Persönlichkeit entwickelt, die für weltweit tätige Firmen immer wichtiger wird. Außerdem ist er meistens offener für Neues und insgesamt toleranter.

I. LESEVERSTÄNDNIS (5 Punkte pro korrekte Antwort; Maximum: 15 Punkte).

Geben Sie an, ob die folgenden Aussagen nach dem Text richtig oder falsch sind, indem Sie entweder **nein** oder **ja** ankreuzen. Begründen Sie Ihre Antwort.

- | | Nein | Ja |
|--|-------|-------|
| 1. Immer weniger Schülerinnen und Schüler gehen ins Ausland. | _____ | _____ |
| 2. Im Ausland macht man keine Erfahrung. | _____ | _____ |
| 3. Viele Firmen suchen Leute mit Auslandserfahrung. | _____ | _____ |

II. ALTERNATIVE FORMEN (5 Punkte pro korrekte Antwort; Maximum: 15 Punkte).

Was hätte man in diesem Text auch sagen können, ohne die Bedeutung zu ändern? Kreuzen Sie die richtige Antwort an (jeweils nur eine).

4. Ins Ausland gehen, um für einige Zeit ganz anders zu leben.
(a). Ins Ausland gehen, um für immer ganz anders zu leben.
(b). Ins Ausland gehen, um für einige Zeit dasselbe zu erleben.
(c). Ins Ausland gehen, um für einige Monate ganz anders zu leben.
5. ..., die für weltweit tätige Firmen wichtiger wird.
(a). ..., die in weltweit tätigen Firmen immer mehr gefragt ist.
(b). ..., die in weltweit tätigen Firmen immer gefragt ist.
(c). ..., die in weltweit tätigen Firmen immer weniger gefragt ist.
6. Wer die Welt kennt, hat mehr Chancen eine Arbeit zu bekommen.
(a). Wer die Welt nicht kennt, hat mehr Chancen eine Arbeit zu bekommen.
(b). Wer die Welt kennt, hat mehr Möglichkeiten eine Stelle zu finden.
(c). Wer die Welt kennt, hat mehr Chancen eine Arbeit zu verlieren.

III. WORTSCHATZ (5 Punkte pro korrekten Satz; Maximum: 15 Punkte).

Bilden Sie mit den folgenden, dem Text entnommenen Wörtern einen Satz in einem anderen Kontext.

7. Firma
8. ziemlich
9. fragen

IV. GRAMMATIK (3 Punkte pro Lücke; Maximum: 15 Punkte).

Füllen Sie die Lücken entweder durch ein Wort (.....) oder eine Endung (____) aus.

10. Ich habe vor, eine Reise die Welt machen, dafür braucheGeld und Zeit.
11. Marta will in den USA bleiben, ihre beruflich_____ Chancen zu verbessern.

V. TEXTPRODUKTION (Fehlerlosigkeit: 20 Punkte; Inhalt: 10 Punkte; Ausdruck: 10 Punkte; Maximum: 40 Punkte).

Schreiben Sie einen Text von ungefähr 80 Wörtern zu **einem** der folgenden Themen:

- (a) Waren Sie schon einmal im Ausland?
(b) Würden Sie gerne im Ausland studieren?
(c) Haben Sie ausländische Freunde?

CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN

La puntuación máxima que se puede obtener en el examen es de 100 puntos, que equivalen a la puntuación 10. El desglose de éstos se hará de la siguiente forma:

(I) Comprensión lectora: máximo 15 puntos (5 puntos por pregunta).

En esta sección se intenta comprobar la comprensión del texto por el estudiante.

En cada pregunta se puntuará el acierto de la respuesta con 2 puntos absolutos (sin posibilidad de gradación) y la corrección del razonamiento con un máximo de 3 puntos: un máximo de 1,5 puntos para la corrección del contenido del razonamiento y un máximo de 1,5 puntos para su corrección formal.

(II) Formas alternativas: máximo 15 puntos (5 puntos por pregunta).

En esta sección se intenta comprobar la capacidad de utilizar formas alternativas (formas que tengan la misma función comunicativa) en un contexto determinado.

El acierto de la respuesta se puntuará con 5 puntos absolutos. No existe la posibilidad de gradación al otorgar los puntos.

(III) Dominio del léxico: máximo 15 puntos (5 puntos por frase).

En este ejercicio el estudiante debe comprobar que conoce el significado de las palabras elegidas y que sabe utilizarlas de forma correcta.

El alumno debe demostrar el conocimiento del vocabulario utilizando las palabras seleccionadas del texto en otro contexto distinto. De los 5 puntos disponibles para cada frase, 2,5 puntos valorarán el correcto uso desde el punto de vista semántico, y los 2,5 puntos restantes la corrección formal del uso. No se valorará la corrección de los demás elementos de la frase, siempre que no dependan de la palabra en cuestión (por ejemplo, género, valencia, etc.).

(IV) Dominio de la gramática: máximo 15 puntos (3 puntos por espacio en blanco).

En este ejercicio se valorará únicamente el punto gramatical en cuestión. Se otorgarán 3 puntos absolutos por completar correctamente cada espacio en blanco. En este ejercicio no existe la posibilidad de gradación al otorgar los puntos.

(V) Redacción: máximo 40 puntos (corrección formal 20 puntos; contenido 10 puntos; expresiones y coherencia del texto 10 puntos).

En el contenido se valorará la exactitud con la que el estudiante responde al tema planteado, la diversidad y amplitud de los aspectos temáticos tratados.

La coherencia del texto hace referencia a la estructuración clara y lógica de la redacción y al uso adecuado de los conectores. El texto no debe ser repetitivo. En la expresión se valorará la destreza y la capacidad de expresarse por escrito, tanto en relación con el vocabulario (variación, propiedad, giros idiomáticos, etc.) como con la claridad y complejidad de las estructuras sintácticas.

Cómputo de faltas en relación con la corrección formal:

Falta morfosintáctica: 1,0 puntos

Falta de expresión: 1,0 puntos

Falta de ortografía: = 0,5 puntos

Falta de signo de puntuación: 0,25 puntos

En caso de que el alumno repita la misma falta varias veces, se contabiliza solamente la primera.

Los puntos conseguidos en el apartado de corrección formal se determinarán según el porcentaje de faltas:

$$\frac{\text{Total de puntos de faltas} \times 100}{\text{número de palabras}} = \text{porcentaje de faltas}$$

Las fracciones serán redondeadas a números enteros (6,4 = 6; 6,5 = 7)

Puntos por porcentaje de faltas

20	0 - 1
19,5	1,1- 2
19	2,1- 3
18,5	3,1- 4
18	4,1- 5
17,5	5,1- 6
17	6,1- 7
16,5	7,1- 8
16	8,1- 9
15,5	9,1- 10
15	10,1- 11
14,5	11,1- 12
14	12,1- 13
13,5	13,1- 14
13	14,1- 15
12,5	15,1- 16
12	16,1- 17
11,5	17,1- 18
11	18,1- 19
10,5	19,1- 20
10	20,1- 21
9,5	21,1- 22
9	22,1- 23
8,5	23,1- 24
8	24,1- 25
7,5	25,1- 26
7	26,1- 27
6,5	27,1- 28
6	28,1- 29
5,5	29,1- 30
5	30,1- 31
4,5	31,1- 32
4	32,1- 33
3,5	33,1- 34
3	34,1- 35
2,5	35,1- 36
2	36,1- 37
1,5	37,1- 38
1	38,1- 39
0,5	39,1- 40
0	40,1- 41